Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 20 (1902)

Heft: 359

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 359 XX. Jahrgang. Bern, Dienstag, 7. Oktober. 1902 Berne, Mardi, 7 octobre. XXme année. № 359

Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Titres disparus (Abhanden gekommene Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Offizielle und private Diskontosätze. — Die wirtschaftlichen Verhältnisse in der Orange Fluss- und der Transvaal-Kolonie. — Zölle: Russland. — Baumwollmarkt. — Amerikanische Viehzucht. — Télégramme.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le juge de Sion somme le détenteur inconnu de l'action n° 89, série B, avec coupons d'intérêt dès 1900, de la Société Sédunoise de Consommation, de produire ce titre dans un délai de trois ans, dès la première publication de cet avis dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 67[1])

Sion, le 5 août 1902.

Le juge de Sion: **F. Brunner.**

Par jugement en date du 30 septembre 1902, il a été ordonné au détenteur inconnu d'un carnet de la Caisse d'épargne et de crédit des Franches-Montagnes à Saignelégier, n° 4455, appartenant à dame Ermoza Bion, née Regnier, à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à le produire ou le déposer au greffe du trihunal de ce siège, dans le délai de trois mois, à partir de la troisième publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 77[1])

Saignelégier, le 20 septembre 1902.

Le greffier du tribunal: **F. Beuret.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg.

1902. 4. Oktober. Der Inhaber der Firma **Chr. Siegenthaler,** Käse- und Butterfabrikation (S. H. A. B. Nr. 315 vom 17. November 1898, pag. 1311) hat den Sitz des Geschäftes von Kosthofen (Grossaffoltern) nach dem Aspi (Gemeinde Seedorf) verlegt.

Bureau Bern.

6 Oktober. Die **Bernische Obstexportgenossenschaft,** mit Sitz in Bern, hat in der Hauptversammlung vom 24. Juni 1902 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13. Oktober 1900, pag. 1373, puhlizierten Tatsachen getroffen: «Der Sitz ist am jeweiligen Wohnort des Direktors.» Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

6. Oktobor. Die **Bernische Obstexportgenossenschaft,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1900, pag. 1373) hat in Gemässheit der neuen Statuten vom 24. Juni 1902 ihren Sitz nach Oherdiessbach, Amtsbezirk Konolfingen (Wohnort des gegenwärtigen Direktors) verlegt; die Firma ist damit in Bern erloschen.

6. Oktober. Inhaber der Firma **Verlag & Expedition „Die Gesundheit", Julius Wagner** in Bern ist Julius Friedrich Wilhelm Wagner, von Rottenburg (Württemberg), in Bern wohnhaft. Natur des Geschäfts: Verlag und Sortimentshuchhandlung. Geschäftslokal: Bärenplatz 21, Bern.

6. Oktober. Inhaher der Firma **E. Meyer** in Bern ist Emil Meyer, von Innertkirchen, in Bern. Natur des Geschäfts: Spezialgeschäft für Kohlensäure-Bierpressionen aller Art und Eiskästen. Geschäftslokal: Zimmerweg 10, Weissenhühl, Bern.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1902. 3. Oktober. **Aktiengesellschaft der Möbel- & Parkettfabrik von Robert Zemp,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 114 vom 12. April 1898, pag. 467, und dortige Verweisung). In der Sitzung des Verwaltungsrates dieser Aktiengesellschaft vom 1. Mai 1902 wurde an Stelle des zurückgetretenen Rohert Zemp, sen., als Direktor gewählt: Rohert Zemp, jun. (hisheriger Vizedirektor), währenddem Rohert Zemp sen. als Delegierter des Verwaltungsrates hezeichnet wurde mit der Befugnis zur Führung der verbindlichen Unterschrift in Einzelzeichnung. Die Stelle eines Vizedirektors bleibt zur Zeit unbesetzt.

3. Oktober. Inhaber der Firma **O. Blaser-Gloor** in Luzern ist Otto Blaser-Gloor, von Lauperswil (Bern), in Luzern. Kursaal-Restaurant, Haldenstrasse 6.

3. Oktober. Die Firma **Bächler-Sigrist** in Sursee (S. H. A. B. Nr. 197 vom 6. Juli 1898, pag. 828) ist infolge Verzichts der Firmainhaberin, Wltwe Ellse Bächler, erloschen.

Die Firma **J. Bächler** in Sursee (S. H. A. B. Nr. 326 vom 25. Septemher 1901, pag. 1302) ist infolge Verzichts des Firmainhahers erloschen.

Johann Bächler, von Oherkirch, und Elise Balmer, geh. Bächler, von Schüpfhelm, heide wohnhaft in Sursee, hahen unter der Firma **Bächler & Balmer** in Sursee eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1902 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firmen «Bächler-Sigrist» und «J. Bächler», in Sursee. Natur des Geschäftes: Wirtschaft, Kohlenhandlung und Bierdepot.

4. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Ranzi & J. Sidler** in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 234 vom 18. Juni 1902, pag. 934) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **A. Ranzi** in Wolhusen, welche Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Anton Ranzi, von Pregassona (Tessin), in Wolhusen. Baugeschäft.

4. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Früh** in Luzern ist Ernst Früh, von Mogelsherg (St. Gallen), in Luzern. Bijoutier. Kornmarktgasse 1.

4. Oktober. Inhaher der Firma **Louis Grüter Patisserie & Confiserie du Lion** in Luzern ist Louis Grüter, von Werthenstein, in Luzern. Patisserie und Confiserie. Löwenstrasse 13.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 3. Oktober. Die Firma **Camille Bauer** in Basel (S. H. A. B. Nr. 266 von 27. Juli 1900, pag. 1067) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Bauer & Frey».

3. Oktober. Camille Bauer, von und in Basel, und Emil Frey, von Münchenstein (Baselland), wohnhaft in Basel, hahen unter der Firma **Bauer & Frey** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1902 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Camille Bauer» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Vertretungen und Handel in elektrotechnischen Bedarfsartikeln. Geschäftslokal: Holbeinstrasse 31.

3. Oktober. Inhaher der Firma **Droguerie Müller** in Basel ist Walter Müller-Senn, von Arnsberg (Preussen), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Droguen- und Farhwarenhandlung. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 40.

3. Oktober. Die Firma **Ch. & M. Groeninger** in Basel (S. H. A. B. Nr. 419 vom 17. Dezember 1901, pag. 1675) ist infolge Verlegung des Sitzes nach Binningen (Baselland), in Basel, erloschen.

4. Oktober. Die Firma **Albert Brender** in Basel (S. H. A. B. Nr. 134 vom 13. Juni 1891, pag. 546) ist infolge Konkurses des Inhahers von Amteswegen gestrichen worden.

4. Oktober. Die von Fritz Stähelin-Weiz in Paramariho an Carl Stähelin-Burckhardt, in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 28. Mai 1892, pag. 500) erteilte Prokura (gemäss O. R. 422, Ahsatz 3) ist infolge Todes des letztern erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1902. 4. Oktober. Die Firma **Johann Stephany Peita-Michel** in Guarda (S. H. A. B. Nr. 37 vom 2. Februar 1900, pag. 149) ist infolge Verkaufes des Geschäftes und zufolge Uehersiedlung des Inhabers nach Lavin erloschen.

Johann Allemann, Anna Allemann und der minorenne Peter Allemann, alle von Guarda und Untervaz, wohnhaft in Guarda, hahen mit Zustimmung der zuständigen Vormundschaftshehörde unter der Firma **Geschwister Allemann** in Guarda eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche das Geschäft der erloschenen Firma «Johann Stephany Peita-Michel» unterm 1. Juni 1901 ohne Aktiven und Passiven übernommen hat. Zur rechtsverbindlichen Unterschrift ist nur der Gesellschafter Johann Allemann herechtigt. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Handlung. Geschäftslokal: zur Krone in Guarda.

4. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Schelhaas** in Zürich I, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich und publiziert im S. H. A. B. vom 27. Dezemher 1895, pag. 1327; vom 6. Dezemher 1898, pag. 1381 (Gesellschafter: August Schelhaas, David Schelhaas und Emil Schelhaas, alle von Zürich und wohnhaft in Zürich I), hat in Chur unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Natur des Geschäftes: Handel in Gold- und Silherwaren. Geschäftslokal: Poststrasse Nr. 284.

4. Oktober. Die Firma **E. Boxler (vormals L. Albert & Gebr. Casoletti)** in Chur (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. März 1883, pag. 266) ist infolge Ahlebens des Inhahers und zufolge konkursamtlicher Liquidation über seine Verlassenschaft von Amteswegen gestrichen worden.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non couv.		Verfügb. Barsch. Encaisse dispon.	
	1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900
Durchschn. - *Moyenne*	197,548	200,500	116,969	105,905	80,574	91,595	31,187	22,236
Maxima	220,374	226,270	129,886	111,393	108,188	114,877	43,254	26,199
Minima	186,688	184,451	110,735	106,328	66,611	76,477	18,765	17,258
I.—III. Quartal *I—III*me *trimestre*	**1902**	**1901**	**1902**	**1901**	**1902**	**1901**	**1902**	**1901**
Durchschn. - *Moyenne*	202,037	195,778	114,048	114,321	87,994	81,457	26,281	29,279
Maxima	215,956	220,374	119,330	125,843	100,814	108,183	32,748	41,522
Minima	184,371	186,688	111,471	110,735	67,222	66,646	22,837	18,765
4. Oktober - *4 octobre*	218,120	200,726	112,734	128,400	105,386	72,326	21,834	41,375

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 4. Oktober 1902.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 4 octobre 1902.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation: Gesetzl. Notendeck. 40% d. Zirkulation / Couverture légale des billets 40% de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses: In Kassa / En caisse		Bei d. Abrechnungsstelle / A la chambre de compensation: Conto B / Compte B		Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse		Total	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,200,000	18,186,150	5,274,460	1,502,045	—	488,250	—	25,411	51	74,791	34	7,364,957	85
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,900,000	1,821,850	728,740	246,155	—	98,900	—	19,826	15	25,455	20	1,119,076	35
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,480,000	17,017,900	6,807,160	3,563,975	—	737,700	—	311,795	37	119,181	09	11,539,811	46
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,918,150	765,260	94,625	—	165,550	—	16,679	66	234,796	32	1,176,910	93
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,600,000	17,258,250	6,903,300	913,950	—	425,400	—	44,230	90	10,294	51	8,297,175	41
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	986,400	394,560	61,195	—	14,650	—	6,066	—	7,214	85	483,685	85
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	5,000,000	4,672,800	1,869,120	748,800	—	608,750	—	17,969	93	251,607	04	3,491,246	97
8	Aargauische Bank, Aarau	6,000,000	5,634,700	2,253,880	760,445	—	63,200	—	22,145	15	26,180	56	3,125,850	71
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	950,000	913,850	365,540	125,220	—	386,900	—	9,420	55	135,846	22	1,022,926	77
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,900,000	1,899,950	759,980	195,755	—	59,350	—	10,482	74	42,341	43	1,067,909	17
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	954,750	381,900	263,940	—	309,750	—	28,465	20	47,729	40	1,031,784	60
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,800,000	3,774,550	1,509,820	281,805	—	146,200	—	12,567	40	24,041	25	1,974,433	65
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,607,850	2,243,140	856,415	—	813,350	—	14,237	65	47,191	84	3,974,334	49
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	22,684,700	9,073,880	907,170	—	172,650	—	23,343	20	42,055	85	10,224,999	05
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,700,000	2,677,500	1,071,000	293,830	—	98,250	—	22,688	—	13,907	15	1,499,675	15
17	Bank in Basel, Basel	23,400,000	22,994,950	9,197,980	1,288,210	—	333,350	—	27,343	57	109,866	13	10,956,749	70
18	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,710,750	1,884,300	755,565	—	213,900	—	72,957	27	185,284	83	3,112,007	10
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	30,000,000	29,456,300	11,782,520	3,862,595	—	595,900	—	41,999	39	160,041	21	16,443,055	60
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,500,000	3,303,350	1,321,340	151,615	—	47,400	—	36,830	95	51,038	80	1,608,224	75
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,187,500	1,152,450	460,980	148,280	—	53,850	—	16,905	90	19,263	13	699,279	03
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,400,000	11,124,650	4,449,860	806,265	—	187,000	—	137,532	90	123,937	17	5,704,565	07
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,425,000	1,410,000	564,000	91,780	—	7,800	—	4,077	90	3,443	39	671,101	29
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	950,000	944,700	377,880	98,450	—	32,850	—	7,107	15	8,542	80	524,829	95
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,552,300	3,020,920	369,215	—	525,050	—	61,204	07	24,064	89	4,000,453	96
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	7,600,000	7,569,650	3,027,860	306,085	—	116,400	—	66,655	15	17,718	62	3,534,718	77
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,375,000	2,341,900	936,760	255,010	—	169,500	—	94,896	61	9,549	94	1,465,716	55
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,300,000	2,290,300	916,120	262,125	—	58,650	—	10,448	90	19,744	10	1,267,088	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	4,670,100	1,868,040	651,565	—	384,050	—	116,185	10	47,319	93	3,067,160	03
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	933,550	373,420	96,010	—	19,850	—	16,316	85	13,793	24	519,390	09
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,850,000	2,830,450	1,132,180	215,455	—	66,700	—	12,678	20	28,189	59	1,455,202	79
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,119,750	847,900	121,410	—	53,200	—	7,156	55	48,048	63	1,077,715	18
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,030,000	4,769,650	1,907,860	186,175	—	138,700	—	12,593	70	13,832	77	2,259,161	47
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,850,000	2,836,550	1,134,620	277,555	—	49,400	—	8,870	—	16,794	44	1,487,239	44
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,875,000	2,858,750	1,143,500	80,845	—	22,400	—	3,289	82	60,302	41	1,310,337	23
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,500,000	9,398,000	3,759,200	935,125	—	207,750	—	7,648	86	56,300	98	4,966,024	84
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	1,000,000	979,050	391,620	64,295	—	4,750	—	741	—	9,740	05	471,146	05
	Stand am 27. September / Etat au 27 septembre 1902	233,442,500	*227,251,500	90,900,600	21,833,925	—	7,777,300	—	1,353,769	25	2,130,351	10	123,995,945	35
		227,298,200	223,130,850	89,252,340	24,016,940	—	7,661,150	—	1,386,185	20	1,954,977	17	124,271,592	37
		+ 6,144,300	+ 4,120,650	+ 1,648,260	— 2,183,015	—	+ 116,150	—	— 32,415	95	+ 175,373	93	— 275,647	02

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . . . } Fr. 227,251,500. —

* Wovon in Abschnitten von . { Fr. 1000 Fr. 14,048,000; „ 500 „ 27,835,000; „ 100 „ 132,513,600; „ 50 „ 52,854,900 — Fr. 227,251,500

* Dont en coupures de . . {

Noten in Kassa der Banken u. bei der Abrechnungsstelle in Conto B . . . / Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B } „ 9,131,070. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers } Fr. 218,120,430 —

Stand am 27. September / Etat au 27 septembre 1902 } Fr. 214,089,515. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers } Fr. 218,120,430. —

Gesetzliche Barschaft . . . / Espèces légales en caisse } „ 112,734,525. —

Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte } Fr. 105,385,905 —

Fr. 100,814,235. —

Gold — Or . . . . Fr. 104,924,620. —
Silber — Argent . „ 7,809,905. —

Gesetzl. Barschaft / Encaisse métallique } Fr. 112,734,525. —

Fr. 113,269,280. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 4. Oktober 1902. — Du 4 octobre 1902. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten and. Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B / Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B	Cheks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassescheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	17,600,000	469,630. 90	— —	6,640,938. 90	1,530,235. 75	3,841,000. —	— —	12,481,805. 55
14	Banque du Commerce, à Genève	24,000,000	200,993. 20	— —	15,791,883. 30	2,742,906. 90	1,202,800. —	900,000. —	20,838,583. 40
17	Bank in Basel	23,400,000	360,693. 57	— —	12,404,460. 80	4,532,007. 35	9,734,718. 50	— —	27,031,875. 22
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,600,000	183,055. 15	— —	6,435,296. 46	82,611. 45	574,610. —	— —	7,275,573. 06
	Stand am 27. September / Etat au 27 septembre 1902	72,600,000	1,214,372. 82	— —	41,272,579. 46	8,887,761. 45	15,353,123. 50	900,000. —	67,627,837. 23
		70,200,000	1,546,382. 56	— —	37,922,768. 86	9,125,046. 25	16,123,623. 50	900,000. —	65,617,821. 17
		+ 2,400,000	— 332,009. 74	— —	+ 3,349,810. 60	— 237,284. 80	— 770,500 —	— —	+ 2,010,016. 06

Aktiven — Actif / Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Aktiven: Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes / Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige disponibel Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Passiven: Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	7,817,250. —	12,481,805. 55	796,311. 08	21,095,366. 63	17,258,250	506,065. 80	— —	17,764,315. 80
14	Banque du Commerce, à Genève	9,981,050.	20,838,583. 40	848,938. 70	31,668,572. 10	22,684,700	2,327,473. —	— —	25,012,173. —
17	Bank in Basel	10,486,190. —	27,031,875. 22	1,676,039. 22	39,194,104. 44	22,994,950	4,456,411. 59	— —	27,451,361. 59
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,333,945. —	7,275,573. 06	70,281. 94	10,679,800. —	7,569,650	878,446. 49	— —	8,448,096. 49
	Stand am 27. September / Etat au 27 septembre 1902	† 31,618,435. —	67,627,837. 23	3,391,570. 94	102,637,843. 17	70,507,550	8,168,396. 88	— —	78,675,946. 88
		31,688,035. —	65,617,821. 17	3,797,247. 18	101,098,103. 35	69,571,750	8,370,133. 71	— —	77,941,883. 71
		— 64,600. —	+ 2,010,016. 06	— 405,676. 24	+ 1,539,739. 82	+ 935,800	— 201,736. 83	— —	+ 734,063. 17

† Ohne Fr. 11,637. 29 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 11,637. 29 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

4. Oktober 1902. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: **4 %**, gültig seit 19. September 1902.
4 octobre 1902. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: **4 %**, valable depuis le 19 septembre 1902.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langsichtige Accepte.)

1902	Schweiz Offiz. Satz	Schweiz Privat-Satz	Belgien Offiz. Satz	Belgien Markt-Satz	Deutschland Offiz. Satz	Deutschland Privat-Satz	Holland Offiz. Satz	Holland Markt-Satz	Mailand Offiz. Satz	Mailand Markt-Satz	London Offiz. Satz	London Markt-Satz	Paris Offiz. Satz	Paris Markt-Satz	Wien Offiz. Satz	Wien Markt-Satz	St. Petersburg Offiz.* Satz	St. Petersburg Markt-Satz	New-York on call
5. Juli	3½	2⅞	—	—	3	1⅞	3	2⅜	—	—	3	2½	3	2⅜—½	—	—	—	—	—
12. „	3½	2⅞	—	—	3	1⅝	3	2⅜	—	—	3	2⅜	3	2½	—	—	—	—	—
19. „	3½	2⅞	3	2¼	3	1½	3	2⅜	5	4½	3	2½—⅝	3	2¼	3½	2⅜/16	—	—	—
26. „	3½	2⅞	3	2¼	3	1½	—	—	5	4½	3	2½—⅝	3	2¼	3½	2⅛	4½	4	—
2. August	3½	2⅞	3	2¼	3	1⅝	—	—	5	4½	3	2⅜	3	2⅛	3½	2⅜	4½	4	2¼—2¾
9. „	3½	2⅞	3	2⅜/16	3	1⅝	3	2¾	5	2½	3	2½—⅝	3	2	3½	2⅛	4½	4	—
16. „	3½	2⅞	3	2⅛	3	1⅞	3	2⅜	5	4½	3	2¾	3	2	3½	2⅛	4½	4	5
23. „	3½	2½	3	2⅛/16	3	1⅝	3	2⅜	5	4½	3	2¾	3	1⅞	3½	2¼—⅜	4½	4	4
30. „	3½	2½	3	2⅛/16	3	1¾	3	2½	5	4½	3	2¾—⅞	3	1⅞	3½	2¾—⅞	4½	4	3¼
6. September	3½	2¾	3	2⅛/16	3	1¾	3	2⅝	5	4½	3	2¾—⅞	3	1¾	3½	2⅜—½	4½	4	4
13. „	3½	3	3	2⅛/16	3	2	3	2⅜	5	4½	3	2¾—⅞	3	2¾	3½	2¾	4½	4	8
20. „	4	3¼	3	2¼—2⅜/16	3	2⅜	3	2½	5	4¾	3	3	3	2	3½	2⅞—3	—	—	nach 20 % am gleichen Tage: 12. Sept. 8—18%
27. „	4	3¼	3	2¼	3	2⅝	3	2¾	5	5	3	3½—¼	3	2¼	3½	3⅜—7/32	4½	4	am Schluss 12% 26. Sept.
4. Oktober	4	3½	3	2⅜	4	2½	3	2⅞	5	5	4	3⅜—½	3	2½	3½	3⅝	5½	—	7%

* Auch für dreimonatliche Papiere.

Die wirtschaftlichen Verhältnisse in der Orange Fluss- und der Transvaal-Kolonie.

Nach der «Friedens-Ausgabe» der «British and South African Export Gazette» geben die «Berichte» über Handel und Industrie des deutschen Reichsamtes des Innern folgendes Bild von der Gestaltung der wirtschaftlichen Lage und des Handels in den beiden Kolonien:

Die Orange Fluss-Kolonie. — Mineralreichtum. Die weisse Bevölkerung dieser 50,000 englische Quadratmeilen grossen Kolonie, welche ungefähr 140,000 *) Köpfe zählt, beschäftigte sich in der Hauptsache mit Ackerbau und Viehzucht, der Meierei und dem Müllereibetrieb. Der mineralogische Wert des Landes blieb lange Zeit unbeachtet, bis an einigen Orten, besonders in Koffyfontein und Jagersfontein mit der Ausbeutung von Diamantfeldern begonnen wurde. Die Ausbeute an Diamanten schwankte zwischen 508,661 £ im Jahre 1898 und 191,255 £ im Jahre 1900. Auch Kohle wird im Lande gewonnen und bildet einen Exportartikel nach Transvaal. In Bethesda werden ferner ungefähr 1000 Arbeiter in Schieferbrüchen beschäftigt, und die Produktion von Schiefer ist dort im Steigen begriffen. Jedenfalls ist der Mineralreichtum des Landes, welcher dem der übrigen Kolonien kaum nachstehen dürfte, noch lange nicht erforscht. Anzeichen deuten auf das Vorhandensein von Eisen, Rubinen und andern Edelsteinen, Salpeter und Kalkstein in abbauwürdigen Mengen.

Ackerbau und Viehzucht. Die Orange Fluss-Kolonie ist ihrer Bodenbeschaffenheit nach ein für Ackerbau und Viehzucht äusserst geeignetes Land. Was aber die volle Entwicklung der landwirtschaftlichen Produktion im früheren Freistaate wesentlich behinderte, waren die schlechte Wasserversorgung, sowie die ungünstigen Verkehrsverhältnisse nach den Naohbarländern. Bei reichlicher Bewässerung und einem Ausbau des Schienennetzes wird es gelingen, der Kolonie unter den Agrikulturstaaten einen wichtigeren Platz einzuräumen, als sie bisher innegehabt hat.

Bloemfontein als Markt-, Handels- und Industriestadt. Die Hauptstadt der Orange Fluss-Kolonie, Bloemfontein, verrät in ihrer Anlage und in ihrem Aeussern einen ausgesprochen holländischen Charakter. Vor Ausbruch des Krieges zählte die Stadt 10,000 Einwohner und erfreute sich infolge starken Bevölkerungszuwachses einer lebhaften Bautätigkeit und eines raschen Anwachsens ihrer Vororte. Sie besitzt ausser einer Reihe in einfachem Stiele gehaltener, öffentlicher Gebäude Wasserwerke und Wasserleitung, sowie elektrisches Licht. Dagegen fehlen ihr bis jetzt Kanalisation, sowie sonstige sanitäre Einrichtungen in den Wohnhäusern, elektrische Bahnen, Telephonanlage, auch Strassenregulierung und Pflasterung. Schankwirtschaften sind in der Stadt nicht konzessioniert worden; zehn Hotels sind vorhanden.

Bloemfontein macht im grossen und ganzen den Eindruck einer besseren Landstadt. Dieselbe ist in Wirklichkeit weiter nichts, als ein grosser Marktplatz, auf den die Landwirte ihre Produkte bringen und von wo diese zum grössten Teil nach Johannesburg und Kimberley zu guten Preisen abgesetzt werden. Für den Erlös derselben kaufen die Farmer Gerätschaften und Maschinen von den am Ort ansässigen Kaufleuten. Auch die Kaffern aus Basutoland bringen hierher ihre Landeserzeugnisse und tauschen sie gegen andere, von ihnen begehrte Waren ein. Für den Lokalhandel spielen, neben der Einwohnerschaft der Stadt, des gesunden Klimas wegen sich hier aufhaltende Fremde und ausländische Handwerker, die in grosser Zahl in den Eisenbahnwerkstätten beschäftigt werden, als kaufkräftige Konsumenten eine nicht zu unterschätzende Rolle. Im allgemeinen entspricht der Warenumsatz in Bloemfontein nur dem einer gleich grossen mitteleuropäischen Stadt; doch ist der erzielte Erlös aus demselben sowohl für den Landwirt wie für den Kaufmann verhältnismässig weit erheblicher als in Europa.

Das merkantile Element Bloemfonteins ist im Vergleich zu anderen Handelsplätzen in Südafrika, besonders zu denen an der Küste, kein sehr grosses. Die Zahl der Kaufleute und Ladeninhaber belief sich vor Ausbruch des Krieges auf ungefähr 50; sie wird jedoch voraussichtlich nicht lange so gering bleiben, denn schon jetzt haben sich verschiedene neue Firmen dort etabliert.

Die industriellen Unternehmungen Bloemfonteins wie der ganzen Orange Fluss-Kolonie überhaupt sind nur von untergeordneter Bedeutung.

Andere Städte von Bedeutung. Kronstadt ist der Mittelpunkt eines grossen landwirtschaftlichen Distrikts; Ladybrand ist der Hauptort einer reichen Weizengegend mit ausgedehntem Müllereibetrieb; Ficksburg und Wittburg sind als gut prosperierende Marktplätze, Jagersfontein und Koffyfontein als Hauptfundorte der Diamanten bekannt.

Es ist jedoch nicht zu vergessen, dass mindestens drei Jahre erforderlich sein werden, um die Spuren des Krieges zu tilgen und um dem Handel diejenige Basis wiederzugeben, welche er früher innegehabt hatte.

*) Bei der Zählung von 1890 wurden einschliesslich der Schwarzen 207,508 Einwohner ermittelt.

Die Transvaal-Kolonie, welche sich über ein Gebiet von 113,642 engl. Quadratmeilen erstreckt und einschliesslich des 8000 Quadratmeilen umfassenden Swazilandes an Fläche England, Schottland und Irland übertrifft, war vor Entdeckung der grossen mineralogischen Schätze nur von Ackerbau und Viehzucht treibenden Ansiedlern bewohnt. Mit Auffindung der Goldminen änderte sich die Physiognomie des Landes sofort. Aus den einfachen Landwirten wurden reiche Land- und Minenbesitzer, aus dem Agrikulturstaat ein Industrie- und Handelsstaat. Es entstanden grosse Städte, Eisenbahnen wurden erbaut, und ein blühendes, gut organisiertes Staats- und Gemeinwesen trat ins Leben.

Landwirtschaftliche Bedeutung. Die Kolonie hat einen fruchtbaren, sowohl für den Getreide- wie Gemüsebau wohl geeigneten Boden. Der nördliche Teil des Landes hat subtropisches Klima und bietet für die Kultur von Kaffee, Zucker und Tabak die günstigsten Vorbedingungen. Die Ergibigkeit des Bodens ist bisher nicht in vollem Umfange ausgenutzt worden, denn die Farmer verhielten sich gegen die Einführung moderner Maschinen und Gerätschaften und die Verwendung praktischer Neuerungen im landwirtschaftlichen Betriebe passiv und hielten an ihrer einfachen Methode der Ackerbebauung mit starrer Zähigkeit fest. Wenn erst die geplante, künstliche Bodenbewässerung durchgeführt ist, wird der Ackerbau der Kolonie in absehbarer Zeit den Bedarf einer starken und schnell anwachsenden Industriebevölkerung leicht zu decken vermögen.

Goldbergbau. Noch wichtiger als die landwirtschaftlichen Vorzüge sind die reichen Mineralschätze der Kolonie.

Gewinnung von Kohle und anderen Mineralien. Auch an anderen Mineralien als Gold sind in Transvaal reichliche Vorräte vorhanden. Kohle wird an vielen Stellen, besonders aber in Vereeniging, Middelburg, Springs, Boksburg, Brakpan und Waterval gefunden. Die Gesamtproduktion von Kohle im letzten Jahre vor Ausbruch des Krieges betrug 1,953,026 Tons. Diamanten sind an verschiedenen Orten gegraben worden. Silberbergwerke gibt es bei Pretoria und neuerdings in Marico bei Zeerust. Silbererze sind überhaupt im Lande stark vertreten; ihr Abbau konnte jedoch bisher, weil man eine rentable Schmelzmethode für die Erze noch nicht gefunden hatte, nicht mit Nutzen betrieben werden. Die Produktion von Zink, welches in erheblichen Mengen in den Gegenden von Malmani und Waterberg angetroffen wird und bisher hauptsächlich im Goldscheidungsprozess Verwendunh fand, verspricht eine lohnende Industrie zu werden. Eisen, Kupfer, Blei, Antimon, Quecksilber, Asbest, Glimmer, Kobalt, Platin, Uran, Schwefel wurden im Lande entdeckt, wenn auch ihre Gewinnung bisher nicht ernstlich in Angriff genommen worden ist.

Die wichtigsten Städte, ihre kommerzielle und industrielle Bedeutung. Johannesburg ist sowohl als Handels- wie Industrieort bei weitem bedeutender als die Hauptstadt des Landes Pretoria und nächst Kapstadt überhaupt die wichtigste Stadt in ganz Südafrika. Sie zählte vor dem Kriege 80,000 Einwohner; sie ist weit und geräumig, mit schönen Strassen und Plätzen in modernem Stil angelegt und hat eine stattliche Anzahl öffentlicher Gebäude aufzuweisen. Pretoria verdient, obwohl sich hier auch verschiedene Geschäftshäuser befinden, nur als Hauptstadt und Sitz der Regierung Erwähnung. Potchefstroom ist die frühere Hauptstadt des Landes, Klerksdorp sowie Barberton sind als Goldfundorte und Heidelburg sowie Middelburg wegen ihrer Kohlengruben bekannt.

Das Eisenbahnnetz der Kolonie hat eine Gesamtlänge von 1100 engl. Meilen, wobei die kleine, erst kürzlich eingerichtete Strecke von Vryheid nach Dundee (Natal) nicht mit einbegriffen ist. Geplant sind vorläufig drei neue Linien, und zwar zur Verbindung der Delagoa-Bay mit Rhodesia eine Bahn Pietersburg—Tuli, zur Entlastung der Strecke Kimberley—Johannesburg eine Bahn von Klerksdorp nach Fourteen Streams und schliesslich ein Schienenstrang zwischen Mafeking und Pretoria.

Industrielle Betriebe. Landwirtschaft und Montanbetrieb sind natürlich in wirtschaftlicher Beziehung für Transvaal die ausschlaggebenden Faktoren. Aber auch auf anderen industriellen Gebieten sind die Leistungen der Kolonie nicht zu unterschätzen, wovon eine stattliche Reihe grosser und leistungsfähiger Gewerbsanlagen Zeugniss gibt. Hierher gehören in erster Linie die umfangreichen Maschinenbau-Anstalten in Johannesburg und Pretoria, die den Bedarf an Maschinen und Geräten für die Eisenbahnen und Goldminen liefern, mit modernen Einrichtungen ausgestattet sind und vielerlei, selbst sehr grosse Maschinen produzieren können. Der Brennereibetrieb ist durch eine grosse Destillieranstalt in Pretoria vertreten, und an gut florierenden Brauereien sind mehrere in der Kolonie vorhanden. Die Fabrikation von Dynamit, Streichhölzern, Seife, Flaschen und verschiedenen andern, hauptsächlich für den Hausgebrauch bestimmten Artikeln wird in Transvaal betrieben und hat sich infolge weitgehender Konzessionen seitens der früheren Regierung und wirksamer Unterstützung durch Prohibitivzölle gut entwickelt.

Zur Errichtung neuer Industriebetriebe bietet sich in Transvaal günstige Gelegenheit, denn die Nachfrage nach Waren aus allen Gebieten, besonders nach Maschinen, ist eine äusserst rege.

Zölle — Douanes.

Russland. — Erleichterungen für die Zollbereinigung im sibirischen Importverkehr. Für die Zollbereinigung von Waren, welche über das europäische Russland nach Sibirien und über Sibirien in das europäische Russland importiert werden, galten bisher die Regeln vom 1. Mai 1900; diesen Regeln zufolge kann der Zoll für Waren, welche über die europäische Westgrenze nach Sibirien importiert werden, zwar in den sibirischen Zollämtern erlegt werden, doch muss die Besichtigung der Waren und die Berechnung der Zollgebühren in den Grenzzollämtern vorgenommen werden. Von den über die sibirische Grenze importierten Waren darf nur schwarzer Thee ohne vorherige Besichtigung an der Grenze den Zollämtern des Innern zugeführt werden. Gegenwärtig ist nun, wie die «St. Petersburger Zeitung» den «Birsh. Wed.» entnimmt, vom Finanzministerium nach vorheriger Verständigung mit dem Verkehrsministerium die Einführung folgender Erleichterungen beschlossen worden:

1) Die aus Westeuropa importierten Waren können ohne vorherige Besichtigung an der Grenze direkt den Zollämtern in Irkutsk oder Tscheljabinsk zugeführt werden.

2) Aus Sretensk, Mandshuria und Irkutsk können alle Theegattungen dem Zollamte in Tscheljabinsk, dem Landzollamt in St. Petersburg und denjenigen Hauptzollämtern im Innern zugeführt werden, welche mit den genannten drei sibirischen Zollämtern durch einen ununterbrochenen Schienenweg verbunden sind. Alle anderen ausländischen Waren können über Mandshuria direkt nach Sretensk oder Irkutsk geführt werden, wo die Bereinigung stattzufinden hat.

3) Passagiergepäck kann ohne vorherige Besichtigung über Sretensk und Mandshuria in durch Plomben verschlossenen Waggons dem Zollamte in Irkutsk zugeführt werden.

Die direkte Beförderung zu den Zollämtern im europäischen Russland ist nur für Gepäckstücke in Spezialverpackung zulässig.

Die Bestimmung für die Theeeinfuhr ist bereits durch eine besondere Verfügung des Verkehrsministeriums in Kraft gesetzt worden; die übrigen Regeln sind auf den 1. Oktober in Kraft getreten.

Verschiedenes — Divers.

Baumwollmarkt. Die Herren Scheffer & Drascher in Hamburg berichten unter dem 4. Oktober: Der Markt war während der ganzen Woche von der Erwartung des Bureauberichtes über den Stand der amerikanischen Baumwollernte beherrscht. Wenngleich man den offiziellen Ziffern, die sich in früheren Jahren so oft als unrichtig erwiesen haben, kein grosses Vertrauen entgegenbringt, so glaubt man doch, dass die Schätzung des Agrikultural-Bureaus von erheblichem Einfluss auf das Verhalten der amerikanischen Spekulation sein könnte. In der ersten Wochenhälfte überwog die Befürchtung, dass eine weitere Schädigung der Ernte zu konstatieren sein würde, und demzufolge zogen die Preise an. In der zweiten Wochenhälfte erfuhr der Erntestand auf Grund der einlaufenden Meldungen eine entschieden günstigere Beurteilung, und der Markt gab wieder nach, gleichzeitig waren die Makler des Price'schen Haussekonsortiums schlank Abgeber per Januar und März, obgleich Herr Price dabei mit einer Bezifferung der Ernte auf 9½ Mill. Ballen herauskam, was für den Konsum nicht im entferntesten genügen würde.

Gestern Abend ist nun der offizielle Bericht erschienen und bringt eine Ziffer von 58,3 % als Durchschnittsstand der amerikanischen Baumwollernte. Wenn diese Ziffer zutreffend wäre, dann würde freilich der voraussichtliche Ertrag der Ernte recht niedrig zu bemessen sein. Zuverlässige Leute bezeichnen die Zahl von 58,3 als zu niedrig, das hinderte aber nicht, dass die Outside-Spekulation durch den Bureaubericht zum Kaufen angeregt wurde und den Markt dadurch zum Steigen brachte.

Nachfolgend geben wir eine Vergleichung des durchschnittlichen Erntestandes der amerikanischen Baumwolle mit den vorangegangenen Monaten und Jahren und fügen die Ernteresultate der diversen Produktionsländer in den vorhergehenden Jahren hinzu:

		1902	1901	1900	1899	1898	1897
Erntestand für Mai . .	%	95,1	81,5	82,5	85,7	89	83,5
„ „ August .	„	64	71,4	68,2	68,5	79,8	78,3
„ „ September	„	58,3	61,4	67	62,4	75,4	70
Anbaufläche	Acres	27,500,000	27,874,000	26,534,000	24,175,000	23,175,000	22,057,000
Ertrag per Acre	Pfd. engl.	?	180	193	189	240	237
Ernte:							
Nordamerika .	Ballen	?	10,770,000	10,425,000	9,440,000	11,235,000	11,181,000
Ostindien	„	?	3,431,000	3,052,000	2,613,000	3,477,000	2,844,000
Aegypten	„	?	920,000	720,000	855,000	730,000	919,000
Brasilien	„	?	1,052,000*	900,000	1,000,000	1,000,000	1,015,000
Baumwoll-Welternte .	„	?	16,173,000	15,097,000	13,908,000	16,442,000	15,959,000
Preise für amerikan. B'wolle Basis middling: höchster	Pfg.	52	69	42	35	41	[illegible]
Preise für amerikan. B'wolle Basis middling: niedrigst.	Pfg.	39	41	29	28	30	[illegible]

* Inkl. China (200,000 Ballen) und asiat. Russland (400,000 Ballen).

Heutiger Preis für Lieferung per Dezember: 44 Pfg., per März: 43½ Pfg.

Nach den letzten aus Bombay vorliegenden Berichten sind die Erntcaussichten in Indien durchaus befriedigender Natur und aus vielen Distrikten laufen glänzende Schilderungen ein. Man nimmt an, dass der Ertrag der diesjährigen Ernte grösser ausfallen wird, als der vorjährige, zu einer ziffernmässigen Schätzung ist es noch zu früh.

In Egypten hat es zwar an Klagen über Wassermangel und Nebel nicht gefehlt, dennoch gehen selbst weniger günstige Beurteilungen dahin, dass der vorjährige Ertrag der Ernte auch in dieser Saison jedenfalls erreicht werden dürfte, wobei allerdings die Erzeugung brauner Makos durch den Mehranbau von Joanovich und Abassi beeinträchtigt wird. Es sei bei dieser Gelegenheit bemerkt, dass der Baumwollanbau einen bedeutenden Zweig der egyptischen Landwirtschaft bildet. Der Wert der aus Egypten exportierten Baumwolle macht ungefähr 66 % des egyptischen Gesamtexportes und ca. 40 % der landwirtschaftlichen Gesamtproduktion aus. Die Einfuhr egyptischer Baumwolle nach Deutschland über Hamburg, welche 1895 nur 34,000 Zentner betrug, ist 1900 auf 127,000 Zentner gestiegen.

In Nordamerika deuten, entgegen der niedrigen offiziellen Erntestandsziffer, die tatsächlichen Zufuhren auf eine höchst ergiebige Ernte. Sie betrugen bis heute bereits 536,000 Ballen mehr als im Vorjahre.

Amerikanische Viehzucht. Der «Kommissär der St. Louis-Weltausstellung für Frankreich und die Schweiz» schreibt: Senator W. A. Harris, Mitglied des amerikanischen Kongresses ist in Europa eingetroffen. Als grosser Farmer und Viehzüchter ist er mit der Mission betraut, sich eine Ausstellung von Zuchttieren aus europäischen Ländern zu sichern. Er hat die Vorteile, die aus einer Einfuhr von bestimmten Rassen nach den amerikanischen Prärien dortigen Züchtern erwachsen können, ins Auge gefasst und will deshalb versuchen, die Zusage zu einer Ausstellung einer Anzahl Tiere aus den Herden seiner Majestät König Eduards VII zu erhalten. Später will er nach der Schweiz kommen. Einige der stark gebauten Rassen unserer Milchtiere würden den Bedürfnissen der amerikanischen Züchter vorzüglich entsprechen.

Télégramme du 6 octobre. L'administration des Colonies portugaises annonce l'ouverture au service international des bureaux Mossuril, Muchelia, Moginquale et Kinga formant un nouveau réseau dans les districts de Mozambique. Le tarif est celui de Mozambique, augmenté de dix centimes par mot.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Kanton Bern.

Auf **31. Dezember 1902** wird die zweite Amortisationsserie des Anleihens von 1895, Fr. 48,697,000 à 3 %, mit Fr. 444,500 zur Rückzahlung gelangen und es sind hiefür folgende 889 Scheine ausgelost worden:

Nr. 3901—3950, Nr. 5301—5350, Nr. 10601—10602, Nr. 12201—12250, Nr. 19501—19550, Nr. 23651—23700, Nr. 27551—27600, Nr. 29051—29100, Nr. 45851—45900, Nr. 47001—47050, Nr. 48751—48800, Nr. 49451—49500, Nr. 55551—55600, Nr. 64101—64150, Nr. 64551—64600, Nr. 78701—78750, Nr. 84651—84700, Nr. 94114—94150, Nr. 95651—95700.

Von der ersten **Amortisationsserie (31. Dezember 1901)** sind noch folgende Scheine nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Nr. 5637, 8942, 8943, 8944, 8951—8959, 8968—8979, 18251—18253, 18257, 18290, 18292, 30094—30098, 40401—40450. (1891)

Die betreffenden Inhaber werden aufmerksam gemacht, dass diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind.

Bern, den 1. Oktober 1902.

Der Finanzdirektor i. V.:
F. v. Wattenwyl.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich.

Wir erwerben solide Werttitel und Hypotheken, welche mit Niessbrauchrechten zu Gunsten dritter Personen belastet sind und zahlen den entsprechenden Wert in bar.

Wir zahlen den Kapitalwert von Niessbrauchrechten an Werttiteln gegen Abtretung dieser Rechte.

(1349) ***Die Direktion.***

Aufforderung!

Wer Wechsel auf die Firma **Fritschi & Egli** in **Zürich** besitzt, wird dringend ersucht, mir ohne Säumnis Mitteilung zu machen.

Zürich, den 3. Oktober 1902.

[1881] ***Fritschi,*** a. Notar.

Solothurner Kantonalbank.

An unserer Kasse werden bis auf weiteres (1413)

3½ % Obligationen

in runden Summen von mindestens Fr. 500 ausgegeben. Dieselben sind von drei zu drei Jahren kündbar und werden nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber ausgestellt.

Die Direktion.

Kommanditär gesucht

mit 50 mille in ein nachweisbar best florierendes, kaufmännisches Geschäft, das im Begriff ist sich auszudehnen. Gewinnbringende, prima Kapital-Anlage. Offerten sub Chiffre Z P 7515 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1888)

Geschäftsbücher,
Kopierbücher,
Bücher mit Extralineaturen
liefern ab Lager und fertigen billigst an
Kaiser & Cᵒ, Bern.
Nur gute Qualität zu vorteilhaften Preisen. Bei grösserem Bedarf bitten wir Offerte zu verlangen. (1812.)

Schönster Zimmerschmuck
herrliche Geschenke, bestes Mittel gegen kalte Füsse, Haldschnuck.-Teppiche, weiss (w. Elsbär) silber- u. dunkelgr. 3—8 M. Angora-, Chines. Ziegen- u. all. mod. Pelzteppiche. Chaiselongue-Deck. etc. Katzenfelle, best. Mittel g. Gicht u. Rheumat. Illstr. Preislist. fr. Nicht passendes nehme ich franco zurück. **W. L. Bohlmann, Kürschner, Winsen-Luhe.** Special-Pelz-Teppich-Versand-Geschäft. (1797)

Chiffre-Inserate
besorgt direkt und ohne alle Nebenspesen die Annoncen-Expedition von **Rud. Mosse** in **Zürich, Bern, Aarau, Basel, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Rapperswyl, Schaffhausen, Solothurn, Zofingen etc.**

Adressen aller Länder u. Branchen auf Listen, Couverts u. gumm. Streifen geschrieben, sowie Bezugsquellen lief. bei **Porto-Garantie Adressen-Verlagsanstalt Zürich** (Gotthardstr. 56). Prosp. gratis. (1832)

Kursblatt des Berner Börsenvereins — erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. Preis jährlich Fr. 7. Abonnemente nehmen alle Postbureauxentgegen.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie *H. Jent* à Berne.